



معلم  
پژوهشگاه

# نگاهی کارا به کتاب دین و قرآن ۲

مهرداد یاقوتیان

دیبیر دینی و قرآن مدارس مشهد فرنجی

## اشاره

مجله رشد آموزش قرآن، نظرات و دیدگاه‌های دبیران محترم دینی و قرآن را درباره کتاب‌های درسی منعکس می‌کند. در این شماره، نظرات مهرداد یاقوتیان، از دبیران مجرب و باسابقه مدارس مشهد را پیش روی شما می‌آورد.

**کلیدوازه‌ها:** دینی و قرآن (۲)، آدم، تعبیر و تأویل، سجده، ابلیس، یوسف.

گردن می‌آوریزند!

۱. در کتاب درسی دینی و قرآن (۲)، چاپ ۱۳۸۹، درس چهارم، صفحه ۴۷ آمده است:

«همین بُعد است که فضیلت‌ها و رذیلت‌های اخلاقی را او را دوست خود گرفتی و به اطاعت او درآمدی؟!»

کلمه «ل» که به معنای  
«برای» است، گاهی برای غایت  
استعمال می‌شود و گاهی برای  
عاقبت. فرق غایت و عاقبت در  
این است که گاهی نتیجه رادر  
نظر می‌گیرند و معنی را  
می‌سازند و عاقبت آن است که  
شی در نهایت به آن می‌رسد  
ولی از اول برای آن ساخته  
نشده است

می‌کنند؟ گرچه صحیح‌تر آن است  
که گفته شود برای چه کسی سجده  
می‌کنند؟ پرنده؟ عیسی؟ خدا؟  
آن‌ها که سجده نمی‌کنند، چه  
کسی را یا برای چه کسی سجده  
نمی‌کنند؟ پرنده؟ عیسی؟ خدا؟  
اکنون کعبه را در نظر بگیرید  
که مؤمنانی بر گرد آن در طواف‌اند  
و همگی به سجده می‌روند. این  
سجده برای کیست؟ خانه یا صاحب  
خانه؟

یا آن که خداوند آدم را آفریده،  
فرشتگان به سجده می‌روند، برای  
چه کسی؟ برای آدم یا برای خدا؟  
فرضًا اگر بنا بود دست (کف) بزنند  
و «هورا» بکشنند، برای چه کسی

دست می‌زندند؟ برای عصا؟ برای پرنده؟ برای آدم؟ یا برای  
موسی و عیسی و خدا؟ تحسین برای کیست؟ وقتی خداوند  
می‌فرماید:

... لا تسجدوا للشمس و لا للقمر و اسجدوا لله الذي  
خلقهن... [فصلت، ۳۷/۴۱]. یعنی برای خورشید و ماه و  
عصا و پرنده و عیسی و موسی و آدم سجده نکنید، بلکه  
برای خداوند که آن‌ها را آفریده است، سجده کنید. یعنی  
اگر در برابر موسی و عیسی و یوسف و آدم و کعبه به سجده  
می‌روید، آن سجده برای خدا باشد که «...فتبار ک الله احسن  
الحالین» [امؤمنون، ۱۴/۲۳].

\* \* \*

کلمه «ل» که به معنای «برای» است، گاهی برای غایت  
استعمال می‌شود و گاهی برای عاقبت. فرق غایت و عاقبت در  
این است که گاهی شیئی را برای فلان نتیجه می‌سازند. یعنی  
نتیجه‌ای را در نظر گرفته‌اند و شیء را ساخته‌اند. آن را غایت  
این شیء می‌گویند. عاقبت آن است که شیء درنهایت به آن  
می‌رسد، ولی از اول برای آن ساخته نشده است.

مثال: می‌پرسیم این خانه را برای چه ساخته‌اند؟ پاسخ  
این است: برای آن که در آن بنشینند. در اینجا لام غایت  
(برای) به کار می‌رود. یک وقت از کسی که در مقام موعظه  
است می‌پرسند: این خانه‌ها را برای چه می‌سازند؟ می‌گوید:  
برای خراب شدن. یعنی عاقبت‌ش خراب شدن است.

در حدیث است: له ملک ینتادی کل یوم: لدوا للموت و  
ابنوا للخراب: فرشته‌ای هر روز ندا می‌کند که برای مردن

سجده «بر» آدم یا سجده  
«برای» آدم؟

و اذ قلنا للملائكة: اسجدوا للآدم.  
فسجدوا الا ابليس أبى واستكروا  
كان من الكافرين [بقره، ۳۴/۲].

... ثم قلنا للملائكة اسجدوا  
للآدم. فسجدوا الا ابليس لم يكن من  
الساجدين [اعراف، ۱۱/۷].

و اذ قلنا للملائكة: اسجدوا للآدم.  
فسجدوا الا ابليس. قال: السجد لمن  
خلقت طينًا [اسراء، ۶۱/۱۷].

و اذ قلنا للملائكة: اسجدوا  
للآدم. فسجدوا الا ابليس كان من  
الجن ففسق عن امر ربـه... [كهف،  
۵۰/۱۸].

و اذ قلنا للملائكة: اسجدوا للآدم.  
فسجدوا الا ابليس ابى [اطه، ۱۱۶/۲۰].

در تمام این موارد فرموده است: «اسجدوا للآدم» و  
نفرموده: «اسجدوا على ءادم» یا «اسجدوه».

فاما سويته و نفخت فيه من روحى فقعوا له ساجدين  
[حجر، ۲۹/۱۵].

فاما سويته و نفخت فيه من روحى فقعوا له ساجدين  
[اص، ۷۲/۳۸].

در این دو مورد نیز فرموده است: «فقعوا له ساجدين» و  
نفرموده است: «فقعوا عليه» یا «فقعوه».

در باره رؤیای یوسف و تأویل آن نیز آمده است:  
اذ قال یوسف لابیه: يا ابی ای رایت احد عشر کوکبا  
والشمس والقمر رایتهم لی ساجدين [یوسف، ۴/۱۲].

و رفع ابویه على العرش و خروا له سجدا و قال: يا ابی هذا  
تاویل رؤیای من قبل قد جعلها ربی حقا... [یوسف، ۱۰۰/۱۲].

یوسف فرموده است: دیدم آن‌ها «برای من»  
سجده کنندگان‌اند و نفرموده است: «بر من» یا «مرا» سجده  
کنندگان‌اند. قرآن نیز فرموده است: وَ خروا لِه سجداً و  
نفرموده است: وَ «خروه» یا وَ خروا «عليه» سجداً.

در نظر بگیرید، عیسی از گل (به اذن خدا) چیزی مانند  
پرنده ساخته و در آن دمیده است. بعد آن (به اذن خدا)  
به پرواز درآمده است. عده‌ای از بنی اسراییل کفر ورزیده  
و گفته‌اند: این سحر مبین است، اما حواریون به عیسی و  
خداوند ایمان آورده‌اند [آل عمران، ۴۹/۳؛ مائدہ، ۱۱۰/۵].

فرضًا اگر بنا باشد برای این کار سجده‌ای صورت پذیرد،  
آن‌هایی که سجده می‌کنند، چه چیزی یا چه کسی را سجده

قال: فاخراج منها فانك رجيم [ص، ۳۸-۷۶-۷۷].

در واقع ابليس از آن جا شیطان شد که هوس کرد صفتی از صفات ویرثه خدا را از آن خود کند. امیرالمؤمنین در خطبه القاصعه، ضمن بیانی رسا و طولانی، این مطلب را به خوبی شرح داده است. در ابتدای خطبه، ایشان بیان می کند که برخی صفات را خداوند برای خود برگزیده و آن را از دیگران منع کرده است:

الحمد لله الذى لبس العز و الكربلاء اختارهما لنفسه دون خلقه، و جعلهما حمي و حرمًا على غيره، و اصطفاهما لجلاله، و جعل اللعن على من نازعه فيهما من عباده آنچه البلاغه، ترجمة سيد جعفر شهیدی، خطبة

۱۹۲، صفحه ۲۱۰]: سپاس خدایی را که لباس عزت و کبریا به تن کرده و این دو را برای خود برگرفته و بر دیگران حرام و خاص جلال خویش کرده است. و آن کس از بندگان را که آرزوی عزت و بزرگی او را در سر پرورد، لعنت کرد.

بعد می فرماید که ابليس در یکی از صفات او منازعه کرد: نازع الله رداء الجبرية، و ادع لباس الععز، و خلع قناع التذلل. الا ترون كيف صفره الله بتکبره، و وضعه بترفعه، فجعله فى الدنيا مدحوراً، و اعد له فى الآخره سعيراً [همان، صفحه ۲۱۱]. بر سر لباس کبریایی با خدا در افتاد و لباس عزت به تن پوشید و روی بند تذلل از چهره برگرفت. آیا نمی بینید که خداوند چگونه او را به خاطر خود بزرگبینی اش، کوچک کرد و به جهت آن که خود را بلند دید، فرو نهاد؟ در دنیا او را براند، و برایش در آخرت آتش افروخته آمده گرداند [—، ۱۵۷۳].

بنابراین هبوط و رجم ابليس به خاطر کفر و استکبار... او بوده، نه به خاطر انسان. اتفاقاً او پس از رانده شدن در کمین «بني آدم» نشسته و موجب «فتنه» و «اغوی» بنی آدم است.

\* \* \*

۲. در کتاب درسی دینی و قرآن (۲)، چاپ ۱۳۸۹، درس چهارم، صفحه ۴۶ آمده است: «در سوره یوسف چهار روای صادقه نقل شده است. دو مورد آن را بیان کنید و بگویید تعبیر این خوابها چه بود و چه کسانی آن هارا تعبیر کردند؟»

\* \* \*

نام ابليس یازده مورد در  
قرآن، به صورت مفرد آمده  
است که نه مورد آن قبل از  
هبوط و مربوط به استکبار  
و ابای او از سجده است  
و دو مورد آن در قیامت و  
هنگام مجازات



بزایید و برای خراب شدن بسازید.  
فرشته می خواهد عاقبت را بگوید  
که بدانید زاییدن برای مردن  
نیست، ساختن هم برای خراب  
شدن نیست، ولی عاقبت زاییدن  
مردن و عاقبت ساختن خراب شدن  
است. این را «لام عاقبت» می گویند  
که زیاد استعمال می شود.»

خلاصه این که:  
لِ به معنای برای  
برای غایت (نتیجه) ساختن  
خانه برای نشستن در آن  
برای عاقبت (نهایت امر)  
ساختن خانه برای خراب شدن  
[شهید مطهری، ۱۳۸۲].

\* \* \*

اما در مورد علت طرد ابليس که در کتاب آمده بود «من به خاطر تو شیطان را طرد کردم»، باید گفت: نام ابليس یازده مورد در قرآن- به صورت مفرد- آمده است که نه مورد آن قبل از هبوط و مربوط به استکبار و ابای او از سجده است و دو مورد آن در قیامت و هنگام مجازات. و دیگر، آن چه در دنیا مطرح است، ابليس نیست، بلکه شیطان است. اتفاقاً ابليس مخاطب و مورد محکمه خداوند قرار گرفت و محکوم شد و پس از رجم، شیطان نامیده شد. یعنی آن که رانده شد، ابليس بود که با رانده شدن شیطان شد!

\* \* \*

### از چه موقع ابليس، شیطان شد؟

این آیات بیانگر تکبر ابليس و هبوط وی از جانب خداوند است:  
۱. قال: ما منعک الا تسجد اذا امرتك؟ قال: انا خير منه، خلقتني من نار و خلقته من طين. قال: فاهبط منها فما يكون لك ان تتکبر فيها فاخرج انك من الصاغرين [اعراف، ۱۲/۷].  
۲. قال: اکن لاسجد لبشر خلقته من صلصال من حما مسنون. قال: فاخراج منها فانك رجيم [حجر، ۳۴/۱۵].  
۳. ... قال: السجد لم من خلقت طينا؟ قال: اريتك هذا الذى كرمت على... قال: اذهب، فمن تبعك منهم فان جهنم جزاكم جزاء موفراً [آلسراء، ۶۱/۱۷].  
۴. قال: انا خير منه خلقتني من نار و خلقته من طين.

\* \* \*

۲. قال: لم اكن لاسجد لبشر خلقته من صلصال من حما مسنون. قال: فاخراج منها فانك رجيم [حجر، ۳۴/۱۵].  
۳. ... قال: السجد لم من خلقت طينا؟ قال: اريتك هذا الذى كرمت على... قال: اذهب، فمن تبعك منهم فان جهنم جزاكم جزاء موفراً [آلسراء، ۶۱/۱۷].  
۴. قال: انا خير منه خلقتني من نار و خلقته من طين.

## تاویل یا تعبیر؟

وقال الملك: ... يا ايها الملائكة، افتوني في رؤيائي ان كنتم للرؤيا تعبرون. قالوا: اضغاث احلام! و ما نحن بتأويل الأحلام بعالمين» [يوسف، ٤٣-٤٤]. به نظر «آنها» خواب پادشاه «اضغاث احلام» بود و باز به نظر «آنها» «اضغاث احلام» به «تاویل» نیاز داشت، نه «تعبير». يوسف اما، تأولیل خواب می دانست.

[يعقوب]: «... و يعلمك من تأوليل الأحاديث» [آلية ٦].  
[دو مصاحب زنداني]: «... نبئنا بتأوليه انا نراك من المحسنين» [آلية ٣٦].

[يوسف]: «... نباتكم بتاوليه...» [آلية ٣٧].

[ازنداني نجات يافته]: «... اذابنکم بتاولیله فارسلون» [آلية ٤٥].  
[يوسف]: «... يا بنت هذا تأوليل رؤيائي...» [آلية ١٠٠].  
این آیات بیانگر آن است که «یوسف»، «تاویل» خواب می دانست و سخن از «تعبير» به میان نیامده است. بدین معنی که یعقوب به یوسف می گوید: «خداؤند تو را از تأولیل احادیث می آموزد». دو مصاحب زندانی به یوسف می گویند: «ما را از تأولیل خوابمان آگاه کن». یوسف به آنها می گوید: «شما را از تأولیل خوابتان آگاه می سازم». زندانی نجات یافته می گوید: «مرا به نزد یوسف بفرستید تا شمارا از تأولیل خواب آگاه کنم». یوسف به پدرش می گوید: «این تأولیل خواب من است». بنابراین بهتر است در کتاب درسی مذکور، نوشته شود: «... دو مورد آن را بیان کنید و بگویید تأولیل این خوابها چه بود و چه کسانی آنها را تأولیل کردند؟»

\* \* \*

۳. در کتاب درسی دینی و قرآن (۲)، چاپ ۱۳۸۸، درس چهارم، صفحه ۴۷ آمده بود: «با تفکر در داستان حضرت یوسف(ع) و تأمل در آیات ۵۲ و ۵۳ سوره یوسف، ببینید که این انسان وارسته در چه موقع از نفس اماره سخن گفته و چگونه توانسته است در سخت ترین لحظات، خود را حفظ کند.»

و در کتاب درسی دینی و قرآن (۲)، چاپ ۱۳۸۹، درس چهارم، صفحه ۳۸ آمده است: «ایا می دانید حضرت یوسف چه نامی بر این نفس نهاده است؟ به آیه ۵۳ سوره یوسف مراجعه کنید و نام آن را بنویسید.»

هبوط و رجم ابلیس  
به خاطر کفر و استکبار  
و... او بوده، نه به خاطر  
انسان. اتفاقاً او پس از  
رانده شدن در کمین  
بنی آدم نشسته و موجب  
فتنه و اغوای بنی آدم  
است

آیه «ان النفس لاما به بالسوء...» سخن کیست؟  
وقال الملك: «ائتنوی به»  
فلما، جاءه الرسول.  
قال: «ارجع الى ربک. فاساله: ما  
بال النسوه اللاتی قطعن ایدیهن؟ ان  
ربی بکیدهن علیم.» (٥٠)  
قال: «ما خطبکن اذ راودتن  
یوسف عن نفسه؟»  
قلن: «حاش لله! ما علمنا عليه  
من سوء.»  
قالت امراء العزيز: (الآن  
حضرت الحق! انا راودته عن نفسه!  
و انه لم من الصادقين.» (٥١) ذلك  
ليعلم اني لم اخنه بالغيب. و ان الله  
لا يهدى كيد الخائنين. (٥٢) و ما  
ابرى نفسى، ان النفس لاما به بالسوء  
الا ما رحم ربی. ان ربی غفور رحيم.» (٥٣)  
وقال الملك: «ائتنوی به استخلاصه لنفسی.» فلما کلمه،  
قال: «انک الیوم لدینا مکین امین.» (٥٤)  
قال: «اجعلنی علی خزانی الارض انى حفیظ علیم.» (٥٥)  
این آیات به ما می گوید: بعد از آن که یوسف از تأولیل  
خواب پادشاه خبر داد، پادشاه خواست تا یوسف را نزدش  
بیاورند، اما یوسف درخواست بازرسی پرونده و اعاده حیثیت  
کرد و زمانی که حق آشکار گردید و بی گناهی یوسف بر  
همگان روشن شد، پادشاه گفت: یوسف را نزد من اورید.  
وقتی با یوسف صحبت کرد، «فلما کلمه» تازه فهمید عجب  
گوهری تاکنون «تحت لسانه» پنهان بوده است. بنابراین،  
یوسف در آن جلسه دادرسی و اعاده حیثیت نبوده است که  
سخن گفته باشد. آیه «و ما ابرئ نفسي...» نقل قول همسر  
عزیز و در ادامه سخنان قبلی است. اگر یوسف در آن جلسه  
بود و سخن می گفت پادشاه می فهمید که این شخص «حرف  
برای گفتن» دارد و تازه نزدش هم بود و دیگر نیازی نبود  
که بگوید: «او را نزد من آورید» و «با او صحبت کند تا او را  
 بشناسد».<sup>۱</sup>

بی نوشت

۱. توضیح بیشتر درباره این مورد در کتاب جمال انسانیت، نوشتۀ مرحوم نعمت الله صالحی نجف آبادی، انتشارات امید فردا، چاپ دوم، سال ۱۳۷۸، پاورقی صفحه های ۱۴۷ تا ۱۵۱ و فصل نامۀ (پژوهش های قرآنی، ۴۲-۴۳، ص ۲۲۱، آقای حسین انصاریان) و سخنرانی (بررسی و تحلیل متشابهات سوره حضرت یوسف، آقای نقی پور) آمده است. [۱]، (یوسف، ۵۰-۵۱).